



Azar Mahloujian. Foto: ULLA MONTAN

Vestmanlands Läns Tidning,
2002-11-21

Stark bok om kärlek och förtryck

Azar Mahloujian tillhör dem som kan berätta en historia och fånga sin publik, samtidigt som hon får oss att fundera och ifrågasätta våra förutfattade meningar. Det må gälla skarpa debattinlägg, dikter eller prosa.

Det visade hon övertygande redan i boken De sönderrivna bilderna som skildrar en ung flickas flykt över bergen från Iran till Turkiet och osäker väntan till dess

att flyktingen, helt mot sina intentioner, hamnar i Sverige. Romanen, som utkom första gången 1995, bygger på författarens egna erfarenheter och publicerades ursprungligen under pseudonymen Nahid.

Hennes senaste bok, Älskar du någon annan?, är en kärlekshistoria som interfolieras av den politiska utvecklingen i Iran, alltifrån Shahens tid och framåt. Författaren visar övertygande hur olika händelser griper in i varandra och synliggör den utsatthet som den unga kvinna hamnar i efter det att hennes man fängslats av politiska skäl. Hustrun, som själv förhörts av Irans hemliga polis Savak, väljer att göra abort. Hennes frisläppte man har svårt att förstå hennes beslut i en utsatt situation och minst lika svårt att hantera att han själv inte kan få jobb utan är ekonomiskt beroende av sin hustru.

Hustrun väljer att bryta upp. Av en slump möts de två igen, i Sverige, där kvinnan numera jobbar som tolk, när den forne mannen oförhoppandes dyker upp som flykting. En stark, och samtidigt oerhört vardaglig berättelse, om två människor och om kärlek, förtryck, politik och aningslöshet. Lika omöjligt som det är för den iranske flyktingen Nader att inse att sjöar kan täckas av is, så tjock att den kan bära människor, lika otänkbart kan det ju vara för oss att tolka eller se det som från början känns främmande eller obekant.

Ny bok

Azar Mahloujian

Älskar du någon annan?

Atlas

KERSTI BERGOLD